



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九三年十一月十三日
星期六

目錄

頁

青少年應遠離毒品	一
市區及新界的士新收費	二
規定貨車及特別用途車輛須接受檢驗	二
傷健同心美化黃大仙	三
希慎道交通改善計劃	三
港駐多倫多經貿事務處新辦公大樓揭幕	三
外匯基金運作	四

一九九三年十一月十四日
星期日

目錄

頁

尊敬及關注年長市民	五
代理港督和平紀念碑前獻花圈	六
本地僱員港外工作須依法訂書面合作	六
政府積極發展離島區	七

青少年應遠離毒品

禁毒專員冼嘉諾今日（星期六）出席西貢反吸毒問答比賽暨頒獎典禮時對在座學生及青少年表示，吸毒或濫用藥物無助於去除煩惱或減輕壓力，相反只會使問題惡化，甚至將一生盡毀。

冼嘉諾說：「很多時青少年都是在朋友影響下開始吸毒，他們誤信吸毒可令人快樂，而且以為人人都吸食，於是也想一嚐箇中滋味。」

他說：「但損友不會告訴你，吸毒會令人上癮，以及令很多青少年身體受到持久的損害，甚至最後因不斷濫用藥物而死亡。」

濫用藥物會損害健康，所有濫用藥物的人因而都是冒着很大的危險。

藥物會使人感到神志混亂、產生可怕的幻覺、情緒不平衡或導致較為嚴重的神經錯亂。

冼嘉諾指出：「有些藥物會令呼吸變慢甚至停止，意外服食過量藥物亦會使人昏迷甚至死亡。」

禁毒專員呼籲青少年切勿因好奇或無聊而嘗試吸毒，若遇到問題或困難，應向家長、老師或社會工作者尋求協助和輔導。

他更鼓勵青少年利用禁毒常務委員會所提供的戒毒諮詢熱線電話服務（電話：三六六 八八貳二），查詢有關濫用藥物的問題，以及其他與毒品有關的資料，包括戒毒及康復服務等。

他說：「濫用藥物問題在香港存在已久，如同在其他地方一樣，這問題對社會、經濟、醫療和心理都帶來嚴重的影響，政府堅決全力打擊毒品。不過，我們明白到禁毒運動倘若沒有全民支持，勢難成功，社會人士積極參與，對於我們成功對付濫用藥物，至為重要。」

出席今日西貢反吸毒問答比賽頒獎禮的其他主禮嘉賓包括署理西貢政務專員鄭偉鵬及西貢區議會主席溫漢璋。

市區及新界的士新收費

市區及新界的士明日(星期日)起調整收費。

運輸署發言人今日(星期六)表示，港督會同行政局最近批准市區及新界的士增加收費，以彌補其經營成本的上漲。

調整收費後，市區及新界的士首兩公里收費分別為十一元五角及十元，以後每二百米收費分別增至一元及九角。

發言人說，由於需要將的士咪錶改裝，的士於明日起新收費生效後，可於車廂內展示新收費換算表，列明經調整後的收費。

— 完 —

規定貨車及特別用途車輛須接受檢驗

運輸署今日(星期六)宣布規定貨車及特別用途車輛須接受檢驗的詳情。

該署發言人表示，所有一九九一年前出廠而車輛總重量超過五點五公噸的中型貨車、重型貨車及特別用途車輛，在換領一九九四年四月一日或以後起生效的新牌照前，須接受檢驗及獲發檢驗汽車機械及格證明書，才可續領牌照。

他說：「為加強道路安全，規定車輛檢驗可檢查車輛全部機械，以確保車輛有較佳的性能。」

他補充說：「檢驗汽車機械及格證明書的有效期為簽發日期起計四個月。」

總重量在五點五公噸以上但不超過十六公噸的貨車及特別用途車輛將須前往位於九龍灣翠興街八號的新九龍灣驗車中心驗車。查詢可致電七五一八八六二，預約必須到該中心辦理。

總重量超過十六公噸的車輛須前往九龍灣祥業街二號九龍灣驗車中心驗車。查詢可致電七五九七五七三，預約必須到該中心辦理。

— 完 —

傷健同心美化黃大仙

黃大仙區一群弱智人士和義工今日（星期六）合力為該區一幅護土牆上新壁畫，宣揚傷健互助互愛的精神。

該幅牆壁位於黃大仙上邨，高四米，長五十二米。八十多名來自區內兩所庇護工場和義工團體的人士參與該項「傷健同心顯繽紛」壁畫壁畫計劃。

黃大仙區議會屬下環境事務委員會主席陳振發在頒贈紀念品儀式中表示，鼓勵傷殘及弱智人士參與社區活動，可加強他們的自信心。

他又說，透過這些活動，市民可更了解和接受他們。

是次「傷健同心顯繽紛」計劃由黃大仙區議會和政務處，以及社會福利署聯合主辦。

希慎道交通改善計劃

運輸署宣布，銅鑼灣希慎道的兩線車道正在改為三線行車道，即兩線東行及一線西行。

運輸署發言人今日（星期六）說，新增的東向行車線將為等候右轉入新寧道的車輛提供更多空間因而不致阻礙恩平道方向的車輛行車。

新措施將由十一月十五日（星期一）起實施。

同日，希慎道兩旁及新寧道西線將基本上實施上午七時至下午七時不准停車之限制。

發言人說，預計沿希慎道及新寧道的交通情況將大大改善。

— 完 —

港駐多倫多經貿事務處新辦公大樓揭幕

香港政府駐多倫多經濟貿易事務處的新辦公大樓昨日（星期五）正式揭幕啓用。這幢樓高三層的傳統式建築物座落在多倫多市中心的聖佐治街。購置及翻新這幢百年建築物的費用約二百萬加元。

主持開幕典禮的有港府工商司周德熙、加拿大國庫局總裁 ART EGGLETON、安大略省國際貿易部長 RICHARD ALLEN、大多倫多市政局主席 ALAN TONKS、多倫多市長 JUNE ROWLANDS、士嘉堡市長 JOYCE TRIMMER、代長 SPADINA 的國會議員 TONY IANNO 及香港政府駐多倫多經濟貿易事務處處長林瑞麟。

MINISTER EGGLETON 在開幕典禮上致辭時指出，這幢新辦公大樓的啓用標誌着加拿大與香港之間在經濟及文化上有着重要及顯著的聯繫。他證實加拿大政府希望拓展與亞太地區特別是香港的貿易及其他聯繫。

MINISTER ALLEN 表示，在多倫多開設的香港事務處代表着安大略與香港市場之間的聯繫是重要的。他說：「當出現安大略的商業在國際貿易面對要較具競爭力的壓力增加時，這是一個重要機會，讓我們共同努力鞏固及擴大我們的貿易及投資活動。」

此外，加拿大政府的高層官員均有出席慶祝香港事務處的開幕晚宴，其中包括新委任的加拿大國際貿易部長 ROY MACCLAREN，五名市長以及二百多名當地的要人，社區領袖和商界名人。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九三年十一月十三日

	百萬元計
開市戶口結餘	一七三五
流動資金調節機制償還款額	增七一〇
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	二四四五
今日淨注資/抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	減七八〇
收市戶口結餘	一六六五

流動資金調節機制息率	借	入	放	出
-----	-----	-----	-----	-----
	二點〇厘			四點〇厘

港元外匯指數(TMI): 113.0 * -0.1 * 13.11.93

-- 完 --

尊敬及關注年長市民

社會福利署署長冼德勤今日（星期日）在何文田舉行的「國泰夢幻之旅—耆英夢飛行」出發典禮上說，社會上提倡更加尊敬及關注年長市民有增加的趨勢。

冼德勤說，自一九七九年以來，一些非政府機構在每年十一月第三個星期日都會舉辦「老人節」，而今年有關方面將該日定名為「長者日」，進一步對年長市民多年來對社會的貢獻表示感激。

他說：「今年是『老人節』的十五周年紀念，為了慶祝這個有意義的日子，有關方面在這幾個星期舉辦一連串全港性慶祝項目及宣傳活動，而今天這個活動就是其中之一。」

目前，年齡達六十歲或以上的本港市民約有七十九萬人，預料這個數字會在五年內增至九十萬人。

鑑於老年人口的增加，政府察覺市民對老人服務的需求越來越大。

港督在上月發表的施政報告中，主動承諾展開一項意義深遠的計劃，使老人能安享晚年，所建議作出改善的服務包括醫療、健康及福利服務。

冼德勤說，在計劃老人福利服務方面，社會福利署保持一項基本原則，就是認為老年人應該能夠不失尊嚴地在自己的社區生活，社區應該作出支援，在社區內提供各種服務，幫助老年人盡量繼續參與社會活動，甚或經濟活動。

他又說：「整體服務目標是促進老年人在生活上各方面的福利，使他們不需為生活失去自尊，和盡量繼續成為社會上的活躍份子，並且在有需要時，為他們提供能切合其不同需要的住宿照顧。」

要協助老年人留在社區內生活，社區支援服務非常重要。

目前本港所提供的各項社區支援服務包括經濟援助、住屋援助、暫住服務、老人服務中心、老人中心、外展服務、家務助理、社康護理、家居職業治療、家居物理治療、日間護理中心，以及日間醫院。

這些服務不但為老年人提供所需協助，同時對有老年親友需要照顧的人士作出重要支援。

代理港督和平紀念碑前獻花圈

代理港督霍德爵士今日（星期日）上午在皇后像廣場和平紀念碑前獻花圈，紀念在戰時捐軀先烈。

當添馬艦於上午十一時正鳴炮一響，全場人士靜默兩分鐘，莊嚴的儀式便正式開始。

在第二次鳴炮後，威爾斯兵團第一營號角手隨即吹奏「熄燈號」。

首席大法官楊鐵樑爵士、駐港英軍司令霍立言少將、行政及立法兩局代表、聯邦各國代表、駐港英軍副司令夏偉邦准將、海軍司令岑達海軍上校、空軍司令韓世民空軍上校、警務處處長李君夏、市政局主席梁定邦醫生、區域市政局主席張人龍及各區議會主席相繼獻上花圈。

隨後，軍部各單位代表、皇家英國退伍軍人會（香港及中國分會）代表、社區組織代表、退伍軍人協會代表、社團及其他團體代表亦到場獻花圈。

本地僱員港外工作

須依法訂書面合作

勞工處今日（星期日）提醒欲接受港外僱主聘請往香港以外地區就業的僱員，應在離港前與僱主簽訂書面合約，以保障本身之利益。

勞工事務主任（港外僱傭事務組）鄭偉文說：「根據往香港以外地區就業合約條例，港外僱主（即不在香港及並沒有在本港經營任何生意的僱主）在聘請本地體力勞動僱員或月薪在二萬元以下的非體力勞動僱員到港外工作時，須按照法例規定與僱員簽訂書面的僱傭合約，而該合約必須在僱員離港前呈交勞工處核簽。」

他解釋說：「這是為確保合約內給予僱員的保障，不會低於本港僱傭條例提供的保障水平。」

鄭偉文強調：「勞工處不會核簽任何對僱員不公平或不足以保障僱員利益的合約。」

他指出，經由勞工處核簽的僱傭合約，不單會清楚界定簽約雙方的權益與義務，同時亦會確保僱用條件合理。

該合約應列明一切有關細節，例如工資、工作性質、日數及時數、假期、疾病津貼、僱員補償、及為僱員和其隨同家屬提供食、住、醫療及從工作地遣送回港等安排。

鄭偉文說：「為了確保在外地工作僱員的利益，外地僱主須在勞工處核簽合約前指定一名本港永久居民為保證人，保證僱主依約履行協議。」

他說，若僱主或其代理人沒有與僱員簽訂書面合約或未能在僱員離港前將合約呈交勞工處處長核簽，即屬違例。

他說：「如僱主或其代理人促使僱員簽訂違反該條例的合約或促使僱員在合約獲得核簽前離港就業，亦屬違法。」

他補充說：「一經定罪，違例者可被罰款五萬元。」

查詢有關僱主與僱員在該法例下的權益和義務，可致電勞工處港外僱傭事務組，電話：八五二 叁五三五。

— 完 —

政府積極發展離島區

新界政務署長林志釗說，政府現正積極發展離島區，在區內進行多項工程建設。

林志釗今日（星期日）出席「九三離島節」開幕典禮時指出，政府進行新機場工程計劃，令大嶼山北部發展一日千里。

他以東涌為例，表示大規模的基建發展計劃不僅令東涌成為新市鎮，亦有利於香港的整體發展。

他亦提到政府動用可觀經費發展離島區的鄉鎮地區。

他說：「新界拓展署在九二至九三年度耗資四億五千萬元在離島區進行工程建設，而九三至九四年度的費用預計達到五億元。」

他續說：「政府同時亦有計劃在大嶼山東北面發展港口設施，以應付本港未來需求。」

計劃中的大嶼山港口將會有貨櫃碼頭、修船廠及海事支援區等設施。首期港口設施可望在一九九七年開始運作。

出席今日九三離島節開幕典禮者包括離島政務專員王國彬及離島區議會主席林偉強。

九三離島節為期兩周，為離島居民提供超過三十多項文娛康體節目，其中包括體育競技及越野賽、文藝表演及離島今昔圖片展覽等。